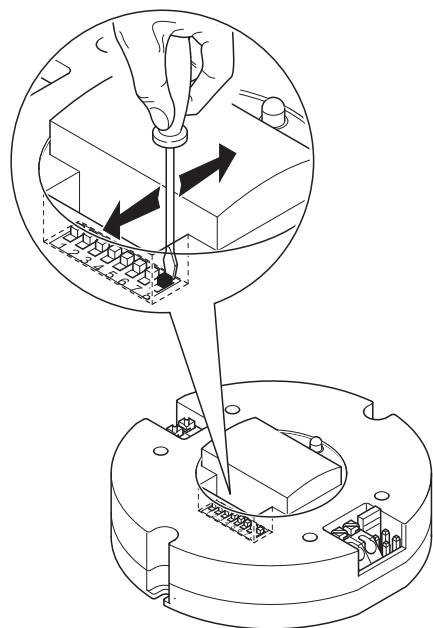


REGOLAZIONE (con sensore già cablato)
ADJUSTMENT (with pre-wired sensor)
RÉGLAGE (avec capteur déjà câblé)
EINSTELLUNG (mit schon verkabeltem Sensor)



Regolazione raggio d'azione
La sensibilità del sensore può essere regolata selezionando la combinazione di DIP switch che si adatti perfettamente a ciascun utilizzo

Detection area setting
Sensor sensitivity can be adjusted by selecting the combination on the DIP switches to fit precisely for each specific application.

Réglage de la zone de détection
La sensibilité du capteur peut être ajustée en sélectionnant la combinaison sur les commutateurs DIP pour s'adapter précisément à chaque application spécifique.

Einstellung des Erkennungsbereichs
Die Empfindlichkeit des Sensors kann durch Auswahl der Kombination an den DIP-Schaltern an die jeweilige Anwendung angepasst werden.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div>■</div>		1	2	
	I	ON	ON	100%
	II	ON	--	75%
	III	--	ON	50%
	IV	--	--	25%

Regolazione tempo di mantenimento
Selezionare l'impostazione di DIP switch per la temporizzazione della luce dopo il rilevamento di presenza.
La funzione è disabilitata quando la luce naturale è sufficiente.
Hold time setting
Select the DIP switch configuration for the light on-time after presence detection.
The function is disabled when natural light is sufficient.

Réglage de la durée de maintien
Sélectionner la configuration du commutateur DIP pour le temps d'allumage de la lumière après la détection de présence. Cette fonction est désactivée lorsque la lumière naturelle est suffisante.

Einstellung der Haltezeit
Wählen Sie die DIP-Schalterkonfiguration für die Einschaltzeit des Lichts nach der Anwesenheitserkennung. Die Funktion ist deaktiviert, wenn das natürliche Licht ausreichend ist.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div>■</div>		3	4	
	I	ON	ON	5s
	II	ON	--	1min
	III	--	ON	5min
	IV	--	--	10min

Regolazione sensore luce diurna
Impostare il livello in base all'apparecchio e all'ambiente circostante. La luce non si accenderà se il livello di illuminamento ambientale supera la quota di luce diurna preimpostata. Si ricorda che i livelli di illuminamento ambientale si riferiscono alla luce interna ricevuta dal sensore.
La disattivazione del sensore luce diurna setta il sensore solo sulla modalità rilevamento di presenza.

Daylight sensor setting
Set the level according to the fixture and environment.
The light will not turn on if ambient lux level exceeds the daylight threshold preset.
Please note that the ambient lux level refers to internal light reaching the sensor.
Disabling the daylight sensor will put the sensor into occupancy detection only mode.

Réglage du capteur de lumière du jour
Régler le niveau en fonction de l'équipement et de l'environnement. La lumière ne s'allumera pas si le niveau de lux ambiant dépasse le seuil de lumière du jour prédéfini.
Veuillez noter que le niveau de lux ambiant fait référence à la lumière interne atteignant le capteur.
La désactivation du capteur de lumière du jour place le capteur en mode de détection d'occupation seulement.

Einstellung des Tageslichtsensors
Stellen Sie den Helligkeitswert entsprechend dem Gerät und der Umgebung ein. Das Licht schaltet sich nicht ein, wenn die Umgebungshelligkeit den eingestellten Tageslichtschwellenwert überschreitet.
Bitte beachten Sie, dass sich die Umgebungshelligkeit auf das interne Licht bezieht, das den Sensor erreicht.
Durch die Deaktivierung des Tageslichtsensors schaltet der Sensor in den Modus der Anwesenheitserkennung.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div>■</div>		5	6	Daylight threshold	Open/Close
	I	ON	ON	5Lux	5Lux/50Lux
	II	ON	--	25Lux	25Lux/100Lux
	III	--	ON	50Lux	50Lux/150Lux
	IV	--	--	Disable	Disable

Regolazione periodo di stand-by
Si tratta del limite di tempo in cui il livello di emissione luminosa rimane basso prima che venga completamente spento per l'assenza di persone.
Nota: "0s" corrisponde al comando on/off; "+∞" indica che il periodo di stand-by è infinito e la luce è controllata dal sensore luce diurna, spento quando la luce naturale è sufficiente e acceso automaticamente sul livello dimming quando non sufficiente.

Stand-by period setting
This is the time period you would like to keep at the low light output level before it is completely switched off in the long absence of people.
Note: "0s" means on/off control; "+∞" means the stand-by period is infinite and the light is effectively controlled by the daylight sensor, off when natural light is sufficient and automatically on at dimming level when insufficient.

Réglage de la durée de veille
Il s'agit de la période pendant laquelle vous souhaitez maintenir le niveau de sortie de lumière faible avant qu'il ne soit complètement éteint en cas d'absence prolongée de personnes.
Note : « 0s » est la commande de marche/arrêt ; « +∞ » signifie que la période de veille est infinie et que la lumière est effectivement contrôlée par le capteur de lumière du jour, éteinte lorsque la lumière naturelle est suffisante et automatiquement allumée au niveau de gradation lorsqu'elle est insuffisante.

Einstellung der Standby-Zeit
Es handelt sich hierbei um die Zeit, in der das Licht auf niedriger Helligkeitsstufe gehalten werden soll, bevor es bei längerer Abwesenheit von Personen vollständig ausgeschaltet wird.
Anmerkung: „0s“ ermöglicht das Ein- und Ausschalten; „+∞“ zeigt an, dass die Standby-Zeit auf unbestimmte Zeit eingestellt ist und das Licht effektiv durch den Tageslichtsensor gesteuert wird, d. h. es wird ausgeschaltet, wenn das natürliche Licht ausreichend ist, und automatisch auf Dimmstufe eingeschaltet, wenn es nicht ausreichend ist.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div>■</div>		7	8	
	I	ON	ON	0s
	II	ON	--	1min
	III	--	ON	10min
	IV	--	--	+∞

I CARATTERISTICHE TECNICHE

Voltaggio:	220/240VAC 50Hz
Sistema HF:	5.8GHz ± 75MHz
Potenza di trasmissione:	<1mW
Carico:	28W max
Angolo di rilevamento:	150° (installazione a muro) 360° (installazione a soffitto)
Zona di rilevamento:	Max (P x A): 12m x 6m
Altezza di montaggio:	Max. 6m

ATTENZIONE: il rilevamento è possibile attraverso le porte, muri e pareti di sottili lastre di vetro.

Le persone o gli oggetti che si muovono verso il sensore sono meglio rilevati. La distanza tra due rilevatori deve sempre essere superiore al raggio del campo di rilevamento.

Inizializzazione

Quando acceso, il prodotto imposta la luce su luminosità 100%. Dopo 10 secondi, la luce viene spenta. In fase di inizializzazione il prodotto non è in grado di rilevare segnali di movimento.

Impostazioni di fabbrica

Sensibilità: 100%; Tempo di mantenimento: 5s; Periodo di stand-by: 0s; Sensore luce diurna: disabilitato.

Il valore del sensore luce diurna si intende in un ambiente soleggiato, senza ombre, e in condizioni di riflessione diffusa della luce ambientale. I valori di illuminamento rilevati dal prodotto possono variare a seconda degli ambienti, dei momenti della giornata, delle stagioni e del clima.

Le microonde non possono attraversare il metallo. Non posizionare il prodotto dentro una lampada in metallo chiusa o semichiusa e non coprire il prodotto con metallo o vetro.

Non cambiare il settaggio della corrente.

Prodotto conforme alla normativa **EN61347-2-13**

LOMBARDO S.r.l. non risponde di danni a cose e persone imputabili a modifiche, manomissioni o impiego non conforme alle caratteristiche tecniche del prodotto.

UK TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage:	220/240VAC 50Hz
HF System:	5.8GHz ± 75MHz
Transmission power:	<1mW
Load:	28W max
Detection angle:	150° (wall installation) 360° (ceiling installation)
Detection zone:	Max (D x H): 12m x 6m
Mounting height:	6m Max.

CAUTION: detection is possible through doors, walls and thin glass panes.

Persons and objects moving towards the sensor are better detected. The distance between two detectors has to be always higher than the radius of the detection area.

Initialization

When power on, the product automatically turns on light at 100% brightness. After 10sec, it turns off the light.
During the initialization, the product is not able to detect moving signals.

Factory Setting

Sensitivity: 100%; Hold Time: 5s; Stand-by period: 0s; Daylight Sensor: Disable.

The value of daylight sensor is in a sunny environment with no shadows and ambient light diffuse reflection conditions. The illuminance values detected by the product may different in different environment, at different times, in different seasons, and in different climates.

Microwaves cannot penetrate metal. Do not place the product in a closed metal lamp or a half-closed metal lamp and no metal or glass cover above the product.

Do not change the current setting.

This product complies with standard **EN 61347-2-13**.

LOMBARDO S.r.l. is not liable for damage to property and people due to modification, tampering and use not in conformity with the technical characteristics of the product.

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage:	220/240VAC 50Hz
Système HF:	5.8GHz ± 75MHz
Puissance de transmission:	<1mW
Charge:	28W max
Angle de detection:	150° (installation murale) 360° (installation au plafond)
Zone de détection:	Max. (P x H) : 12 m x 6 m
Hauteur de montage:	6 m Max.

ATTENTION: la détection est possible à travers les portes, les murs et les parois de plaques de verre fines.

Les personnes et les objets en mouvement vers le résenseur sont mieux détecté. La distance entre deux détecteurs doit être toujours supérieure au rayon du champ de détection.

Initialisation

À la mise sous tension, le produit allume automatiquement la lumière à une luminosité de 100 %. Après 10 secondes, il éteint la lumière. Pendant l'initialisation, le produit n'est pas en mesure de détecter les signaux en mouvement.

Réglage d'usine

Sensibilité : 100% ; Durée de maintien : 5s ; Durée de veille : 0s ; Capteur de lumière du jour : Désactiver.

La valeur du capteur de lumière du jour est dans un environnement ensoleillé, sans ombres et sans réflexion diffuse de la lumière ambiantes. Les valeurs d'éclairement détectées par le produit peuvent varier en fonction de l'environnement, de l'heure, de la saison et du climat.

Les micro-ondes ne peuvent pas pénétrer le métal. Ne placez pas le produit dans une lampe métallique fermée ou une lampe métallique semi-fermée et aucun couvercle en métal ou en verre au-dessus du produit.

Ne pas modifier les paramètres électriques.

Produit conforme à la norme **EN61347-2-13**

LOMBARDO S.r.l. n'est pas responsable des dommages aux biens et aux personnes en raison de modifications, manipulations ou utilisation non conforme aux caractéristiques techniques du produit.

D TECHNISCHE DATEN

Spannung:	22–0/240VAC 50Hz
HF-System:	5.8GHz ± 75MHz
Stromversorgung:	<1mW
Belastung:	28W max
Erfassungswinkel:	150° (Wandmontage) 360° (Deckenmontage)
Erkennungsbereich:	Max (T x H): 12 m x 6 m
Montagehöhe:	6 m Max.

ACHTUNG: Die Erfassung ist durch Türen und Wände aus dünnen Glasplatten möglich.

Personen und Gegenstände, die sich in Richtung Sensor bewegen, werden besser erfasst. Der Abstand zwischen zwei Bewegungsmeldern muss immer größer als der Radius des Erfassungsbereichs sein.

Initialisierung

Beim Einschalten schaltet das Gerät automatisch das Licht mit 100% Helligkeit ein. Nach 10 Sekunden schaltet es das Licht aus. Während der Initialisierung erkennt das Gerät keine Bewegungen.

Werkseinstellung

Empfindlichkeit: 100%; Haltezeit: 5s; Standby-Zeit: 0s; Tageslichtsensor: Deaktiviert.

Der Wert des Tageslichtsensors bezieht sich auf eine sonnige Umgebung ohne Schatten und diffuse Reflexion des Umgebungslichts. Die vom Gerät erkannten Beleuchtungsstärkewerte können in verschiedenen Umgebungen, zu verschiedenen Zeiten, in verschiedenen Jahreszeiten und in verschiedenen Klimazonen unterschiedlich sein.

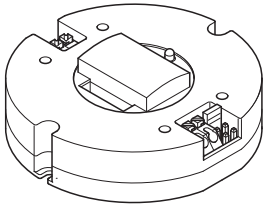
Mikrowellen können Metall nicht durchdringen. Stellen Sie das Gerät nicht in eine geschlossene oder halbgeschlossene Metalllampe und keine Metall- oder Glasabdeckung über dem Gerät.

Stromeinstellung nicht ändern.

Das Gerät entspricht der Norm **EN61347-2-13**

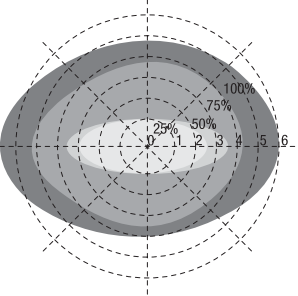
LOMBARDO S.r.l. haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf Veränderungen, Manipulationen oder nicht mit den technischen des Produkts übereinstimmende Anwendung zurückzuführen sind.

Lombardo.

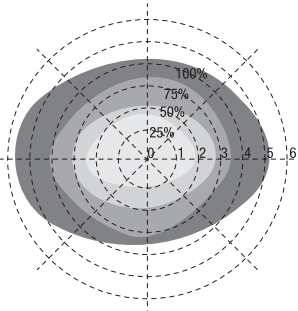


SCHEMA DI RADIAZIONE RADIATION PATTERN SCHÉMA DE RAYONNEMENT STRAHLUNGSDIAGRAMM

Montaggio a soffitto
Ceiling mounting
Montage au plafond
Deckenmontage

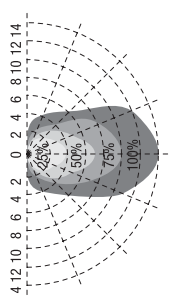


H=3m
Speed=0,3m/s

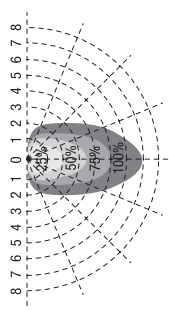


H=3m
Speed=1m/s

Montaggio a parete
Wall mounting
Montage mural
Wandmontage



H=2m
Speed=0,3m/s



H=2m
Speed=1m/s

Cod. FICORRI2 Rev. A 09/2022 gf/studio

LOMBARDO S.r.l.

Via Pizzigoni, 3 - 24060 VILLONGO (Bergamo) Italia
Tel. +39 035 939411 - Fax +39 035 939496
www.lombardo.it e-mail: info@lombardo.it